

前言

一個趨近於事實真相的調查研究紀錄，是我們希望能做到的。但是我們知道會有缺失。

由我們自己來敘述自己的處境與現況，是我們夢寐以求的。但是我們知道會有盲點。

若不是許多朋友的鼓勵，鼓勵我們將老人家說的、我們聽到的、想到的、任何一點一滴的，「就算是幾個字、或一小段話的紀錄」全都寫下，我們可能會很辛苦的模仿，想要將這份調查紀錄寫成像學院出身的研究者所寫的調查報告那般，但肯定會做的不倫不類。

隨時要抽身出來看看自己正在做的事，並提醒自己要保持清醒客觀與持續性的反省，確實不容易。這份既是調查研究也有觀察反省的紀錄也許形式不夠專業，也許書寫不夠精準，也許有些想法很狂妄，但我們的態度是真誠用心的。不論如何，這全是我們所經驗與感受的，也是我們未來必須繼續面對與反省的。

因此，請用一顆自由開放的心來閱讀我們的調查研究紀錄。若有任何誤植疏漏之處或是任何建議，尚請寄到電子信箱：feadorliang007@gmail.com

a lai，謝謝！

一. 緣起

如果四百年前的 Marangpapaw¹是用一把火凝聚五大氏族²形成部落，四百年後的我們要用什麼來凝聚族人的心，重新喚醒一個強健有力量的部落？

要溯到溪水的源頭，才會知道歌是怎麼唱出來的。部落的老人這麼說。

要知道整個調查研究計畫這首歌是怎麼唱出來的，必須要從 2003 年 6 月 4 日的一場對話開始：

2003 年 6 月 4 日，午後，端午節，開往光復的路上彎彎曲曲，就像我們的談話。談到我們的夢，我們的所在地。這是個深刻談起即令人覺得緊張的龐大計劃。「緊張好不好？」我們覺得是好的，因為緊張才會謹記於心，才會小心行事。因為四十歲了！希望能活得有意義，或者說是有影響吧！

「我們真正要的是一個小而完滿的，集圖書、資料、研究保存、創作、交流溝通等功能於一身的所在，尤其是當代本身存在的……不要大，但是要完整而精緻，也許一層樓。將來，我的 selal³們的孩子、啓國的、林志明的，雖然都在台北，有一天他們會回來，那時候我們的所在地就有存在的意義。對外面也是一樣，外面想要知道的，從這裡出發。那就是一個創作，能影響人，而且讓人反省。」

「……可以慢慢經營，當作一生的志業，孩子們可以繼續，這是我想了很多的計劃……」

「讓畢業的孩子願意回來，讓離開的人願意回來，念念不忘……充滿感動。」

「如果我們只是開店，自己會受不了……我們要創造別人沒有的……過去十年的努力，其實還是在摸索與發現自己的路到底在哪裡？再用十年的努力與創建，創造屬於自己的路……如果阿美族以外的人，也能受到影響，那才能真正顯現阿美族存在的價值。」

「還有更細的步驟必須整理出來，要再評估週遭環境……這一切都必須考量。」

¹ 港口部落口傳敘述裡，數百年前組織五大氏族形成 Cepo'部落的智者，也是第一位頭目。

² 部落形成之前有所謂五大氏族，分別為 Pacidal 太陽氏族、Cilangasan 貓公山氏族、Monali' 茅草氏族、Cikatopay 豬槽氏族、Sadipongan 鳥巢氏族。

³ 港口阿美族的年齡階級組織，將男人一生依其自然發展再加上人為要求，分成各級，並賦於級名與職責，是部落組織的基礎，部落一切公共事務皆通過年齡階級而完成。

夢的藍圖，就在這趟港口、光復往返的路上，逐漸成形。

2003 年 7、8 兩個月，醞釀、思索、畫圖稿，為建築物命名。

2003 年 9 月，綜合部落族人給於的意見，開始設計規劃硬體空間的建築樣貌，「Napololan⁴站立者之屋」(以下簡稱 Napololan)，紀念 Lekal Makor⁵的古房舍創新形式，正式確立。

2003 年 10 月歷經颱風，蒐集到建屋舍所需要的材料，隨即開始動工。

2003 年結束前夕，Napololan 完成屋頂，三分之一的壁面，並嘗試空間機制運作，辦過兩梯次體驗活動。

2004 年 1 月提出「夢的延續——港口阿美古房舍的創新與傳承」計畫案。

3 月辦理民間企業體驗活動並嘗試產業發展的可能。

4 月，計畫案獲補助，考慮不接受，因為跟預期有差距。

5 月凱達格蘭學校學員參訪，帶來許多刺激與回應；中旬，幾經思索，決定執行調查研究計畫案「夢的延續——港口阿美古房舍的創新與傳承」。

至於，從「考慮不接受」到「決定執行」這中間的轉折，是因為心裡有些話飄過。「我們在沒補助的狀況下就已經開始做了，這會兒(有補助了，雖然還看不到經費。)卻猶豫起來，有些可笑……當然是要繼續做下去！」

為期一年的調查研究計畫案如是展開。

我們因此溯到了源頭，且聽我們開始唱歌！

⁴ 古老傳說中站立者的位置

⁵ 港口部落前任頭目，1908 年 9 月 5 日生於大港口，為 Cilangasan 氏族。年幼時因身行如南瓜般結實，又取名 Tamorak (南瓜)。16 歲入年齡階級，深受長輩器重。74 歲由前任頭目與部落推舉為頭目，任期至 2003 年 6 月 18 日逝世為止，共 22 年。享年 96 歲。

二. 計畫內容與期程

按照原計畫案實施內容，預備從兩方向進行研究。第一，透過創新形式古房舍的重建過程，進行部落凝聚與創造未來可能的觀察。這部分包括對古房舍重建的每一個階段、人事物互動的過程與結果，進行觀察思考，並由族人自己進行記錄，回饋與影響也隨時且直接回應給族人。持續累積這樣互動而向上的能量，對部落文化資產的扎根、向心力的凝聚與共同形塑未來新的可能，有無形且巨大的助益。

第二，調查研究古房舍的文化與變遷。這部分包括：部落古房舍擁有的地域風格與生命文化、古房舍的類別原型與演變調整、設計建造與設置基地的歷史背景與環境變遷，等等。這不只是對部落建築進行客觀研究，也更深刻蘊含部落族人對自我文化的探索與重省。

原執行期程的規劃，第一階段為期一年，自 2004 年 6 月 1 日起，至 2005 年 5 月 1 日止。但經過前置準備與調整，我們將原先的計畫內容做了如下修正：第一，因為補助經費調配的問題，執行「古房舍重建」的部分，即無法按原初期許在一段時間內集中人力與物力將 Napololan 的硬體建構做完整呈現。也因此，Napololan 至 2005 年 6 月為止，仍依時間、財力與人力許可的狀況下，持續進行建設與改善。原本希望透過固定工資發放（現代經濟體系進入部落已是事實。期待部落像以前一樣是不可能，也是不正確。）族人集體參與重建過程，詳實記錄互動狀態，即無法發生。但是機動而不定時出現且不要求工資的族人，主動參與重建工作的事實，仍然持續發生，這反而是更有價值與意義的。

有關古房舍創新型式 Napololan 的重建，每一階段的觀察記錄，見報告第八章/創新的古房舍。

第二，在「進行部落凝聚與創造未來可能的觀察記錄」上，除了於計畫期程內如實進行之外，其實早於計畫期程之前的 2003 年 10 月開始，Napololan 建築物體已能遮陽光避小雨的狀況下，即經由體驗活動的規劃設計與實際操作，進行觀察，並在後續過程中，主動創造空間運作的機會。

有關這部分互動過程與創造未來可能的觀察記錄，見報告內第九章/古房舍的傳承。

第三，在「調查研究古房舍的文化與變遷」這個部分則因現實困境：老人凋零、語言流失、生活環境變遷、技藝失傳等等狀況，讓我們更清楚面對部落各面向的文化資產，正以無法想像與接受的速度快速流失。也因為老人們的口述並親眼目睹遺留下來的古老樑柱，讓我們深信，港口部落的古房舍建築形式與技藝是比其他部落成熟許多。

既然許多編綁建構的技術與詞彙說也說不清楚，聽也聽不明白，那就用做的，實際做一個模型出來，便全清楚了。

因此，爲了更徹底將古房舍的建築技術保留下來，決定趁部落幾個八十歲以上的老人還健在的時候，蓋一個模型出來，且爲了讓老人較容易工作，也爲了將來具備解說教育的功能，古房舍模型並不是放在手上把玩的小小模型，而是一個實體（規模較小的古房舍）縮小三分之一，高約 2.8 公尺，長約 4 公尺的模型。

所以，針對古房舍的文化與變遷的調查研究，除了從人物訪談、地點踏查、史料與田野報告的比對進行研究之外，還進行了古房舍模型的製作。這部分的記錄，見報告內第十章/追溯古房舍。

第四，配合部落作息與我們的工作狀況，實際進行的計畫期程，調整如下：

作業期程 2004-2005	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6
前置作業	○													
創新形式古房舍 重建的觀察紀錄	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
凝聚與創造未來 可能的觀察紀錄	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
追溯古房舍的田 野調查							○	○	○	○	○	○	○	○
古房舍模型製作										○	○	○	○	
匯集整理													○	○

第五，整個調查過程，除了拉黑子工作室的全心投入之外，部落族人的共同參與協助，是讓調查研究能順利進行的最大助力。尤其是四位八十歲老人家，在氣候多變的四、五月天，對建造模型貢獻技藝與記憶，最是令人感動。幾位學有專精民間人士的協助，讓調查研究的過程多了不同面向的發現，也是需要感謝的。

這份調查報告的所有資料，如果能爲族人與部落留下任何可供參考的部分，我們要感謝過去爲建立家園與部落付出無限心力的祖先們，因爲沒有他們，就沒有現在的我們。